

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	238		<5	
2	229	<5	<5	<8
3	264	<5	<5	
4	253	<5	<5	<8
5	233			
6	235			
7	240		<5	
8	237		<5	
9	236	<5	<5	<8
10	233	<5	<5	
11	246	<5	<5	<8
12	245			
13	252			
14	258		<5	
15	256		<5	
16	254	<5	<5	<8
17	254	<5	<5	
18	250	<5	11	<12
19	245			
20	251			
21	250		<5	
22	254		<5	
23	253	<5	<5	<8
24	253	<5	<5	
25	244	<5	<5	<8
26	238			
27	244			
28	244		<5	
29	247		<5	
30	250	<5	<5	<10
31	249	<5	<5	
平均數 Mean	239	<5	<5	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Oct ,2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	98		16	
2	107	<5	<8	<7
3	113	<5	<5	
4	103	<5	10	10
5	93			
6	94			
7	93		7	
8	96		<6	
9	95	<5	8	<7
10	102	<5	<6	
11	98	<6	11	<7
12	98			
13	96			
14	95		<13	
15	97		<25	
16	96	<8	12	11
17	99	<8	<13	
18	98	<7	15	<8
19	95			
20	97			
21	99		9	
22	102		14	
23	99	<5	<18	8
24	100	<6	<12	
25	97	<8	<11	<12
26	96			
27	94			
28	95		<7	
29	96		<9	
30	103	<8	<13	<12
31	101	<7	12	
平均數 Mean	100	<6	<11	<9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF , for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Oct., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone:

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) E. coli (count/100mL)
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)	(mg/L)	(mg/L)	(count/100mL)
1	78		<5	<0.50	10	
2	77	<5	<5	<0.50	9.2	330
3	92	<5	<5	<0.50	8.5	36
4	81	<5	<5	<0.50	9.3	0
5	77					
6	82					
7	79		<5	<0.50	9.3	
8	79		<5	<0.50	7.8	
9	76	<5	<5	<0.50	7.9	600
10	78	<5	<5	<0.50	7.3	46
11	79	<5	<5	<0.50	8.2	0
12	77					
13	76					
14	77		<5	<0.50	7.5	
15	77		<5	<0.50	9.8	
16	82	<5	<5	<0.50	8.2	460
17	76	<5	<5	<0.50	8.3	4
18	74	<5	<5	<0.50	9.1	8
19	77					
20	76					
21	78		<5	<0.50	9.7	
22	79		<5	<0.50	8.9	
23	77	<5	<5	<0.50	9.9	1400
24	79	<5	<5	<0.50	9.2	120
25	77	<5	<5	<0.50	8.5	5
26	76					
27	76					
28	77		<5	<0.50	8.3	
29	77		5	<0.50	10	
30	78	<5	<5	<0.50	9.4	90
31	77	<5	<5	<0.50	7.4	4
平均數 Mean	78	<5	<5	<0.50	8.8	32
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	12		16
2	15	5	16
3	20	8	14
4	15	6	23
5	15		
6	17		
7	15		19
8	15		7
9	16	<5	11
10	16	<5	14
11	17	6	16
12	16		
13	15		
14	14		19
15	18		17
16	15	<5	11
17	15	<5	24
18	15	<5	27
19	12		
20	14		
21	14		20
22	15		12
23	15	<5	11
24	16	<5	11
25	16	<5	12
26	17		
27	15		
28	13		24
29	15		14
30	16	6	23
31	16	<5	20
平均數 Mean	15	<5	17
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2007
Month:

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	9.0				
2	8.5	<5	<5	<4	0
3	11	<5	<5	<4	10
4	8.2	<5	<5	<4	0
5	7.7				
6	8.6				
7	8.5				
8	7.7				
9	7.7	<5	<5	<5	0
10	7.1	<5	<5	<6	0
11	7.1	<5	<5	<5	0
12	7.5				
13	7.7				
14	7.9				
15	7.4				
16	7.1	<5	<5	<5	0
17	7.2	<5	<5	<5	0
18	7.2	<5	<5	<6	0
19	7.8				
20	7.7				
21	7.7				
22	7.5				
23	7.5	<5	<5	<5	0
24	7.5	<5	<5	<5	0
25	7.8	<5	<5	<6	28
26	7.8				
27	8.2				
28	8.1				
29	8.8				
30	8.1	<5	<5	<5	4
31	7.6	<5	<5	<5	0
平均數 Mean	7.9	<5	<5	<5	2
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1426		
2	1499	43	36
3	1536		
4	1450	45	37
5	1421		
6	1439		
7	1406	55	44
8	1386		
9	1395	55	36
10	1402		
11	1407	38	34
12	1412		
13	1399		
14	1389	51	35
15	1413		
16	1411	59	35
17	1414		
18	1404	47	34
19	1362		
20	1403		
21	1406	56	38
22	1409		
23	1414	45	34
24	1422		
25	1419	48	35
26	1419		
27	1444		
28	1410	52	35
29	1450		
30	1466	54	33
31	1450		
平均數 Mean	1422	50	36
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Oct, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	47		
2	48	69	34
3	46		
4	47		
5	44		
6	45		
7	45		
8	43	95	54
9	41		
10	43		
11	45		
12	44		
13	45		
14	46		
15	45	73	59
16	46		
17	43		
18	45		
19	44		
20	44		
21	45		
22	47	50	36
23	45		
24	44		
25	45		
26	44		
27	46		
28	46		
29	46	47	17
30	46		
31	45		
平均數 Mean	45	67	40
License Standard (Percentile)		180 mg O ₂ /L	120 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180×10³ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Oct., 2007
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.6	<3	<3	0.20	6.1	<1
2	9.5					<1
3	9.9					<1
4	8.9					
5	8.5					
6	8.9					
7	8.4	<3	<3	0.10	4.3	
8	8.8	<3	<3	0.20	5.3	3
9	8.3					<1
10	8.6					18
11	8.5					
12	8.4					
13	8.7					
14	8.5	<3	6	0.10	4.9	
15	8.2	<3	<3	<0.1	5.9	2
16	8.2					<1
17	8.3					1
18	8.4					
19	8.2					
20	8.6					
21	8.3	<3	<3	<0.1	5.6	
22	8.4	<3	<3	<0.1	4.2	3
23	8.3					<1
24	8.1					1
25	8.6					
26	8.3					
27	8.7					
28	8.4	<3	<3	<0.1	5.9	
29	8.6	<3	<3	<0.1	5.9	1
30	8.7					<1
31	8.5					1
平均數 Mean	8.6	<3	<3	<0.1	5.3	<1
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 $\times 10^3$ 立方米/日 星期日
Design DWF: m³/day Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.